LEY PA STOP UZO DI SACO DI PLASTIC TA OTRO PASO DEN CUIDO SISTEMATICO DI NOS NATURALESA

Juni 27, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

ARUBA PRESENTE N'E ACTO HISTORICO DI APERTURA OFICIAL DI AMPLIACION DI CANAL DI PANAMA





SUV Mitsubishi Nativa benta for di baranca pariba di Boca Mahos y cay den lama





DIASABRA, 25 di juli, desconocinan a horta un SUV Mitsubishi Nativa para den cura di cas na Resedastraat. Esaki a sosode den oranan di madruga ora e doñonan tabata drumi y durante awacero.
E doñonan tin e mal custumber di laga yabi n'e switch di e auto, cual obviamente a crea tentacion pa ladronnan.
E doño a manda potret y informacion di e SUV riba rednan social.
Ademas, a busca henter diasabra, pero no a logra haya nada. Te hasta nan a ricibi yamadanan di hendenan indicando den ki area e auto ta.

Diadomingo, 26 di juli, Polis ta ricibi yamada cu tin un auto tira pariba di barancanan di Boca Mahos.
Ta resulta cu t'e mesun SUV horta a wordo benta for di barancanan y cay den lama.

E auto a keda completamente destrui. Polis a pidi takelwagen pa purba saca e auto, pero esaki no tabata posibel. Ta cu un grua lo mester purba saca e auto for di lama.

Minister Otmar Oduber y
Director di Departamento di Relacion Exterior, sr. Edwin Abath

Aruba presente n'e acto historico di apertura oficial di ampliacion di Canal di Panama









DEN fin di siman a tuma lugar e acto historico, unda oficialmente a inaugura e ampliacion di e canal di Panama. E meta di Gobierno di Panama ta pa desaroya Panama den un hub logistica di Merca.
E canal lo sirbi un asina yama ' shortcut ' di 2 pa 3 siman pa barconan di carga yega Latino America y Merca.
Den esaki Logistica y Sector Maritimo Hulandes a sigui e desaroyonan aki hopi di cerca.

Expansion di e canal na Panama ta crea un desaroyo economico cu ta cuadra perfectamente cu e vision di Aruba di ta e hub entre Europa y Merca. Den cuadro di esaki mes ta di suma importancia cu nos ta bon representa.
Durante e acto oficial diadomingo na Panama, Minister di Turismo Transporte Sector Primario y Cultura sr. Otmar Oduber acompaña pa Director di Departamento di Relacion Exterior sr. Edwin Abath a representa nos dignamente.
Reino Hulandes a percura pa ta presente unda entre Vice Premier Lodewijk Asscher di Hulanda y tambe Prome Minister di Corsou, Bernard Whiteman ta presente.

Cu e expansion di Canal di Panama por spera un amplio desaroyo y oportunidadnan economico den e region di Centro Americano.
Reino Hulandes sigur lo no kier niun oportunidad pasa bay sin explora esakinan. Den cuadro di esaki Vice Premier Asscher awe dialuna mainta lo cu oficialnan di Panama y tur e companianan Hulandes estableci na Panama unda lo hiba un discucion riba e.o. desaroyo den Logistica y e Sector Maritimo di Panama y con companianan Hulandes por probecha di henter e desaroyo aki.

No mucho tempo pasa Minister Oduber tabata na Panama pa hiba combersacion cu su homologo di Panama, Corsou y di Colombia riba e posibilidadnan pa crea rutanan nobo y atractivo pa liñanan crucero. Liñanan crucero mas y mas ta mira destinacionnan den sur di Caribe como leu. Aruba mester sa di keda un destinacion atractivo p'e liñanan crucero y den e esfuerso aki a tene man cu destinacionnan den nos region manera e.o. Panama p'asina crea rutanan atractivo.
Ta di sumo importancia pa Aruba mantene e bon relacion cu Gobierno di Panama mirando e tantisimo oportunidadnan economico cu e relacion lo por tin na beneficio di nos isla.

Lider di fraccion di AVP, sr. Rene Herde':

Nos ta ofrece Aruba como experiencia

Tur hotel, restaurant y atraccion ta parti di e experiencia ey

"DEN e debate publico entre diferente organisacion comercial y hotelnan, y entre Gobierno y sector di hotelnan, e motibo pakico turistanan ta bin Aruba a keda sin haya suficiente atencion.

Nos ta atrae hopi turista y hopi cu ta bolbe bek aña tras di aña. Nos ta score halto rib'e atractividad di nos isla. Nos isla ta atrae turista pa motibo di nos bunitesa, p'e trankilidad, seguridad, amabilidad, infrastructura moderno y bon ekipa.

Un variedad di forma di transporte sigur, manera bon sistema di taxi, auto pa huur y tour bus, trahadornan bon prepara pa nan trabou y cu ta papia diferente idioma, un comunidad consciente di e importancia di turismo, facilidadnan fiscal atractivo y e cooperacion masha bon di Gobierno pa tur necesidad di sector di turismo", di acuerdo cu sr. Rene Herde'.

"Banda di esey nos tin un variacion grandi di bon hotel. Hotelnan di luhoso te simpel, pero tur agradabel y sigur. Nos tin un cantidad grandi di restaurant di un nivel masha halto cu a gana premionan internacional pa nan calidad y servicio.

Nos isla ta duna un variacion grandi di atraccion, di naturalesa te cu eventonan cultural. Tur esaki ta mas cu solamente e beachnan fabuloso pa cual nos isla ta conoci p'e.
E turista ta bin Aruba pa tur esaki. Specialmente ora el a bin pa prome biaha y a ripara cu tin hopi mas cu e beachnan so.

Ta p'esey nos ta atrae hopi turista cu ta bin y bolbe bopin bek aña tras aña. Ora nos haci propaganda den exterior pa turistanan bin Aruba, nos ta ofrece nan henter un isla: "Aruba…One Happy Island". Esaki ta mas, hopi mas cu un hotel bunita, yena cu facilidadnan atractivo y un bon servicio.

Ta e combinacion di nos beachnan y tur e hotelnan, restaurantnan, e hendenan y nos atraccionnan, cu ta loke ta atrae turistanan", lider di fraccion di AVP a mustra.

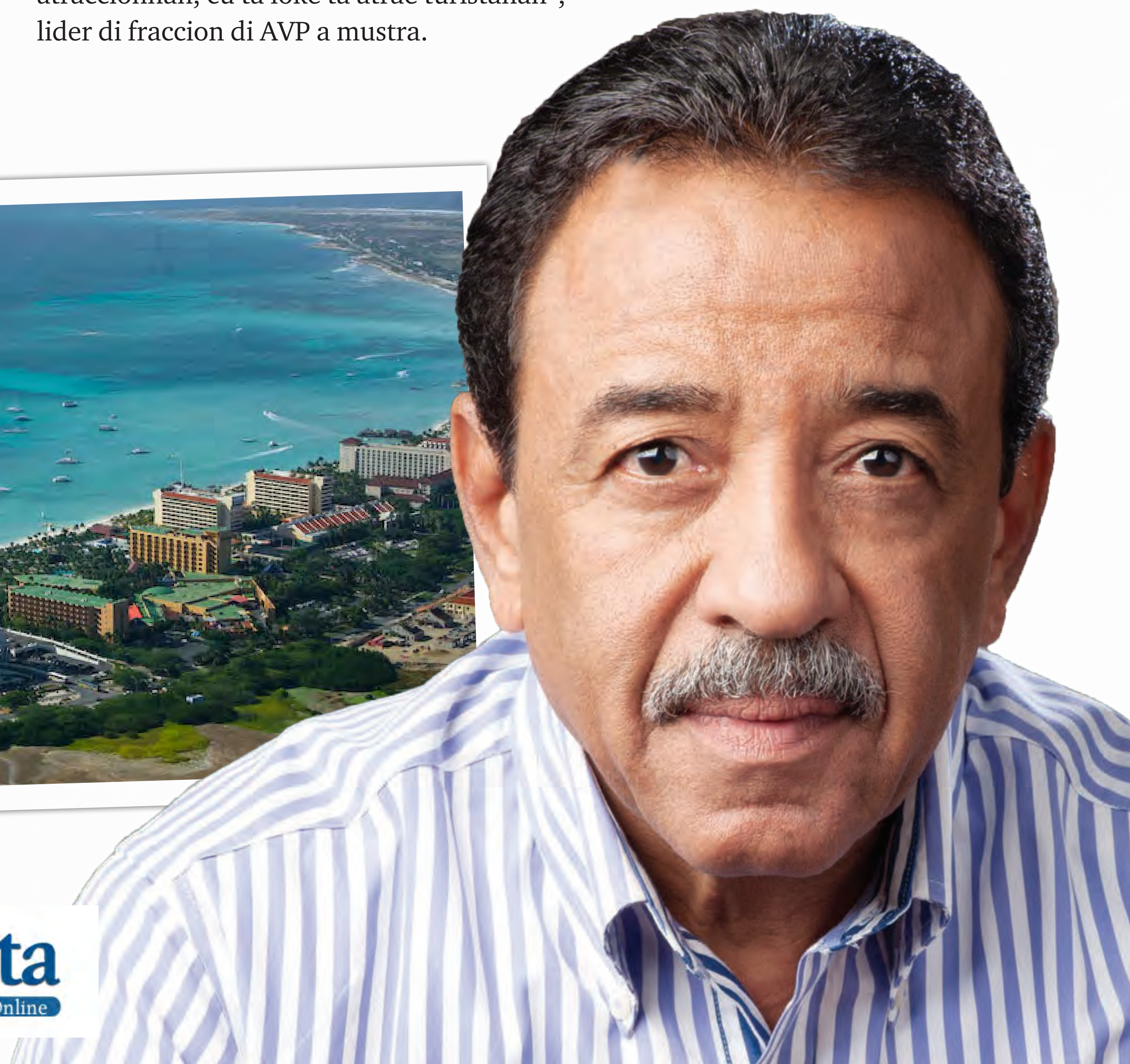
Ley

"E ley cu Gobierno a presenta ta netamente pa sigura cu awor y den futuro, ora nos haci propaganda pa nos isla, cu no ta algun hotel "All Inclusive" so ta beneficia di e turista cu bin. Nos tur, unda cu nos ta traha na Aruba, ta ofrece e turista e experiencia special cu ta Aruba. Niun hotel so no por ofrece e variedad di experiencia aki.

P'esey e ley ta pa sigura cu nos tur lo sigui gosa di e beneficionan y e entrada cu turismo ta duna.

E no ta kita nada di niun compania of grupo. Al contrario, lo sigui mehora y ofrece henter Aruba como experiencia pa tur sigui beneficia den futuro. Tur hotel, tambe esnan cu ya ta "All Inclusive", mester ta exitoso y sigui beneficia di e turismo di Aruba", ta locual sr. Rene Herde' a duna di conoce.





Lider di fraccion di AVP, sr. Rene Herde':

Ley pa stop uzo di saco di plastic ta otro paso den cuido sistematico di nos naturalesa

E cambio di ley cu miembro di partido AVP, sr. Donny Rasmijn a presenta den Parlamento, ta pa stop uzo di saconan di plastic na Aruba. E cambio di ley aki ta bay wordo trata e siman aki. Fraccion di AVP ta sostene e cambio di ley aki cu ta parti di e programa completo di AVP pa cuido di nos medio ambiente, di acuerdo cu Rene Herde'.

Medio ambiente

E efecto mas grandi di e cambio di ley aki lo ta cu riba caya y den matanan, nos no lo wak e saconan di plastic di tur color ta colga mas. E saconan aki, e bakinan di "foam" cu ta bende cuminda aden, e bleki y boternan di cerbes, t'e sushedad mas grandi di nos naturalesa.
E eliminacion di e saconan di plastic ta p'esey un paso chikito pero importante p'e cuido di nos naturalesa.

Rene Herde', lider di e fraccion di AVP ta sostene e ley aki completamente.
El a duna di conoce cu "e ley ta un paso mas den cuido sistematico di nos medio ambiente.

Nos meta ta pa tin un medio ambiente sin contaminacion.

Cu stapnan chikito pero sigur, uzando tecnologia y bon experiencianan di otro paisnan, nos ta bay yega eynan.
Esaki ta un stap tambe den ehecucion di nos programa di partido pa cuido di naturalesa.

Mi ta spera cu e cambio di ley aki haya sosten completo den Parlamento.

Mi no por imagina mi lo contrario. Den pasado partido MEP tambe a purba pasa un ley similar.
Awor Donny a tum'e over y e por conta cu nos sosten."

Cumpra cos

Loke hende lo ripara ta cu den supermarcado y tiendanan no lo tin saconan di plastic mas p'e productonan cu nan cumpra. Ora di cumpra cos lo mester tin saco di papel of saconan re-uzabel. Loke experiencia ta mustra ta cu hendenan ta cuminsa cana cu saconan re-uzabel di nan mes.

Loke tambe ta wak ta cu tiendanan mes ta traha saconan di papel of di material duradero cu propaganda di e tienda riba nan.

Dor di cu e saconan ta re-uzabel, ta bale la pena pa inverti den algo cu ta dura mas y pa pone propaganda rib'e saconan, sr. Rene Herde' a mustra den su declaracion.



Ladronnan ta horta laptop den oficina di ATA



DIASABRA anochi, oficina di turismo ATA ta haya bishita indesea di ladronnan.
Polis di Playa a ser despacha n'e sitio, unda nan a topa cu seguridad, kende ta bisa cu e tabata canando patras di e edificio y a wak e bentana kibra.
Desconocinan a kibra e bentana cu un pida klinker y bay cu solamente un laptop.
Polis a papia cu tur esnan presente. No por a haya niun hende cu tin un sospecho p'e ladronicia aki.

Minister Paul Croes:

Ta bay institui un Scol Tecnico pa hobennan di Aruba siña traha den refineria

MINISTER di Trabao, drs. Paul F.T. Croes lo entrega un decreto Ministerial (MB) na Conseho di Minister caminda e ta propone e institucion di un scol of programa di certificacion tecnico pa hobennan di EPB of EPI sector tecnico por labora den e refineria.
Esaki ta tuma lugar den union cu coleganan Mike de Meza di Energia, Michelle Hooyboer-Winklaar di Enseñansa y Prome Minister di Aruba Mike Eman. Lo institui un comision pa conseha Gobierno con t'e forma mas rapido y eficaz pa institui dicho scol.

"Nos mester cuminsa pensa riba e futuro generacion di hobennan cu lo tin interes pa traha den e refineria, asina nos no mester importa mas hende pa Aruba. Nos propio Arubianonan lo por eherce funcionnan den e refineria", asina e titular di trabao, drs. Paul Croes a anuncia.
Den encuentro cu varios stakeholders e punto aki a bin dilanti.
"Como Gobierno nos tin e responsabilidad di pensa pa nos hubentud su futuro. E programa aki lo brinda oportunidad na nos yiunan di tera pa prepara nan mes pa por traha den e sector aki.

Mi a papia cu colega di Enseñansa como di Energia p'asina hunto cu Enseñansa pa Empleo nos ehecuta dicho programa y nan reaccion tabata hopi positivo. E iniciativa aki ta carga y apoya tambe pa nos Prome Minister", Minister Paul Croes a mustra.

Tipo di programanan aki ta hopi balioso y ta wordo certifica pa institutonan internacional renombra.
Den cuadro di e reapertura Minister Paul Croes a hay'e prudente pa institui dicho programa pa crea mas oportunidad pa trahadornan di Aruba por yega na un empleo.



Despues di un bon relacion di 7 aña

Minister Otmar Oduber ta lamenta e posicion cu AHATA a tuma den ATA



DURANTE e rueda di prensa diabierna mainta den sala di prensa na oficina di Gobierno, Minister Otmar Oduber a indica di ta lamenta e posicion cu AHATA a tuma den Hunta di Supervision di ATA.

"Como e Minister responsabel, mi ta lamenta e decision aki profundamente debi cu den henter e trayectoria di en total 7 aña cu tur partido a sa di trata otro cu hopi respet." Durante e ultimo 7 añanan a traha cu otro cu hopi respet y cu a logra tambe hopi reto.

Otmar Oduber ta mustra riba e hecho cu den henter e discusion di e cambio di ley di All-Inclusive por a tuma nota dicon e defensa di hotelnan a pone cu cierto momento tabatin atakenan directo, mientras cu Gobierno na su turno semper a wanta portanan habri y ta sigui combersa y dialoga.
Sinembargo 4 reunion cu AHATA a keda cancela den e ultimo tres simannan y Gobierno no a nenga ningun reunion te dia di awe.

Tur e reunionnan cu tur gremio y tur organisacion a keda atendi unda cu abiertamente a combersa, dialoga y analisa e topico ampliamente.

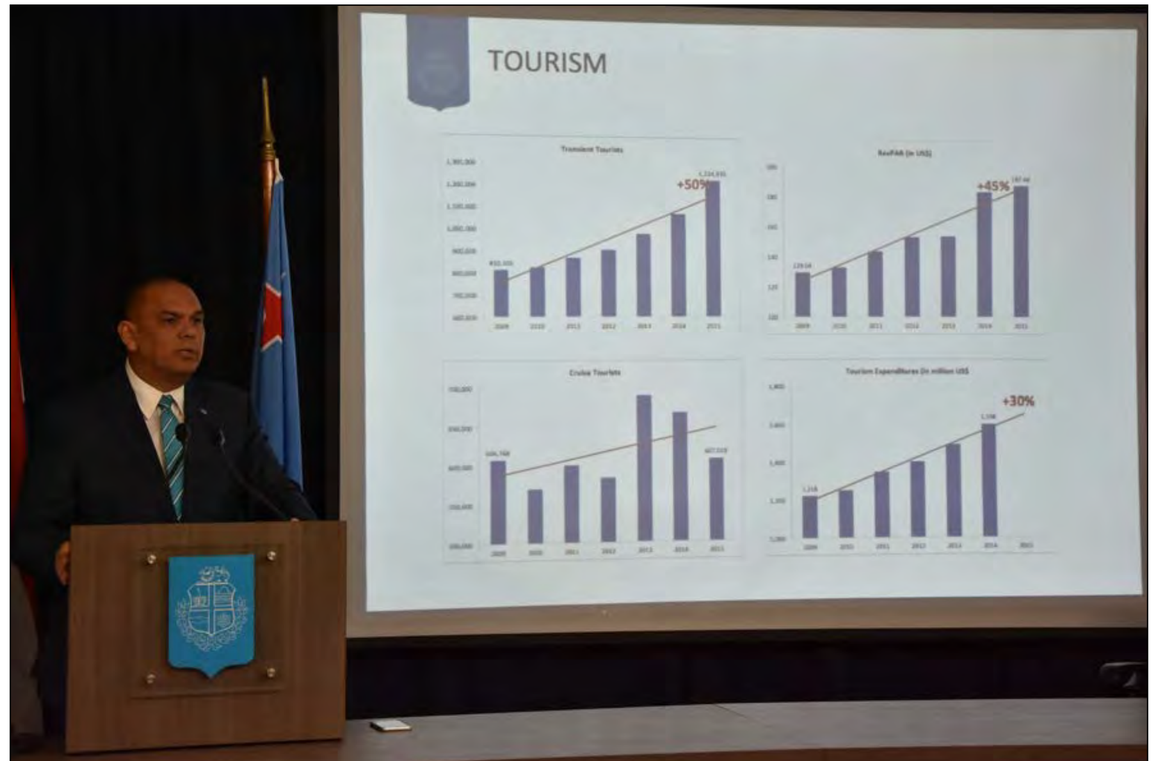
Minister Otmar Oduber ta lamenta e posicion tuma debi den e ultimo encuentro cu tabatin cu AHATA, e Minister di Turismo a vocifera na AHATA cu por tin un diferencia di opinion awe, pero e importancia di e industria turistico ta bay hopi mas leu cu e discusion cu nos tin awe riba un ley cu Gobierno ta pone pa interes general di pais Aruba.
Sinembargo AHATA a bay over pa crea un situacion fastioso p'e instituto mas importante di Aruba y den un forma enblok a dicidi di bandona Hunta di Supervision di ATA sin ningun motibo valido.

Te dia di awe ni Oficina di Turismo ni Gobierno di Aruba a ricibi un motibo valido p'e decision di AHATA, pakico su tres miembronan a pidi retiro di Hunta di Supervision di ATA, mientras por a nota den diferente medionan di comunicacion cu a publica varios speculacion.

Asina mes Minister Otmar Oduber ta convenci cu lo mester por sigui traha hunto den futuro manera e profesionalnan den e industria a sa di haci te cu awor n'e bienestar di pais Aruba

Gobierno di Aruba ta pensa riba interes general di Aruba ora papia di All-Inclusive

Minister Otmar Oduber ta enfatisa e riba circunstancia di e empleadonan



MIENTRAS ta wardando riba tratamento di e ley di All-Inclusive den Parlamento, discusionnan ta continua.
Diabierna ultimo Minister President MIke Eman conhuntamente cu Minister Otmar Oduber a duna un rueda di prensa pa aclaria un biaha mas e posicion di Gobierno pa cu e fenomeno creciente di acomodacionnan All-Inclusive den nos inventario di kambernan di hotel riba nos isla.
Na momento cu ta trata cu topiconan asina importante, Gobierno semper ta mira na bienestar di interes general. Esaki ta inclui naturalmente e sector laboral.

Banda cu nos isla economicamente ta depende 92% directa- of indirectamente di turismo, mas di 80% di Aruba su clase trahador ta depende di e mesun sector aki.
Den Gabinete Mike Eman 1, Minister Oduber tabata encarga cu labor y no ta un secreto cu e sector aki ta keda un preocupacion p'e.
Un punto cu ta keda bin padilanti durante e discusionnan t'e experiencia di e clase trahador den e hotelnan tipo All-Inclusive.
E mandatario di turismo ta keda enfatisa di tin un bon relacion cu e hotelnan operando completamente All-Inclusive riba nos isla y e ley aki lo no tin efecto riba nan, asina mes kier frena e fenomeno p'e inventario no sigui crece.

Experiencia cu ta papia pa su mes ta mustra cu na momento cu un hotel ta transforma su mes den un hotel All-Inclusive trahadornan ta wordo kita for di trabao na prome lugar.
Aruba a biba e tendencia aki na momento cu a haci Westin Hotel un All-Inclusive. Minister Oduber ta indica cu e tempo ey, danki Dios cu a pasa un ley pa proteha e trahadornan unda cu nan a logra gana nan caso dilanti mesa berde.
E hotel All-Inclusive na su turno mester a tuma e trahadornan over. A percura cu nan por lo menos a mantene un cupo di trabou, aunke no ta conoci si e aspecto di salario a keda mescos.

Ta conoci si cu hotelnan All-Inclusive ta opera cu un sistema cu casi e turista no mester biaha cu placa efectivo.
Esaki sigur ta limita e tips pa servicio cu ta wordo duna unda cu mayoria di esnan cu ta traha den hotel ta depende di dje.
Mayoria di e personanan cu ta traha den hotel tipo All-Inclusive ta haya un salario minimo of menos, pero ta logra atrabes di nan tips yega na un salario mas decente.
Turistanan den otro hotelnan ta recompensa e trahadornan cu tips pa nan bon servicio y amabilidad.

Sinembargo den hotelnan All-Inclusive tin algun cadenanan hotelero cu no ta ni permiti e tipo di recompensacionnan aki.
Segun e mandatario e interes general cu e ley aki ta salvaguardia ta inclui te hasta e hotelnan, cu n'e momentonan aki, cu hopi logica, ta mira mas nan interes personal, nan inversion personal, pero ta lubida e totalidad cu ta loke ta crea un destinacion y sigur no unicamente e hotel.

Studiante di FEF ta hacienda un investigacion



FOR di Vilicia Donata, studiante di e di 4 aña di Facultad Financiero Economico (FEF) na Universidad di Aruba, nos a recibi informacion cu actualmente e ta haciendo un investigacion p'asina e por termina su estudio. E investigacion ta wordo haci hunto cu Fundacion Consumidor Arubiano Solidario (Fundacion C.A.S.) y ta bay over e posicion di debe y credito di casnan di famia Arubano y ta den forma di un encuesta.

Segun un estudio haci dor di Banco Central di Aruba na 2010, 30% di e poblacion local ta biba riba un nivel cu nan entrada financiero no ta permiti. Mayoria biaha ta trata aki di un combinacion di prestamo y credito cu ta causa credito di mas y esaki ta trece cune cu e entrada disponibel no ta alcansa pa paga tur e debe(nan) aki y ta causa retraso(nan) den pago.

A base di esaki ta necesario investiga e practica di dunamento di prestamo y credito, segun Vilicia Donata. P'e motibo aki e studiante aki ta pidi aporte di tur esnan cu wordo aserca pe encuesta aki, cu ta hopi importante. Ta calcula cu e encuesta aki ta dura 10-15 minuut y bo por ta sigur cu tur informacion ta keda secreto. Dor di participa bo tin chens di gana un premio tambe. E premionan lo wordo anuncia pronto.

KIA ta gradici Aruba Lions

DIRECTOR di KIA, sr. R.G. Tjon kier a gradici Aruba Lions Club pa nan esfuerso y aporte duna na detenidonan dor di a duna un workshop di "Goal Setting".
En total tabatin 10 detenido, 6 hoben y 4 adulto, cu a participa n'e workshop aki cu a tuma lugar di dia 12 di mei 2016 te cu 19 di mei 2016. SKW-er (Trahador Social Cultural), personal di KIA conhuntomente cu Aruba Lions Club a realisa e workshop aki.
Un palabra di pabien ta bay p'e detenidonan cu a participa n'e workshop aki y cu nan a logra nan certificado.





Jossy Lacle di PFTSA:

Aña 2015 tabata un aña hopi exitoso pero tin su retonan

PENSIOEN Fund Tourism Sector Aruba, ta preparando pa su Asamblea General y su directiva ta cla p'esaki. Segun Jossy Lacle, kende ta Presidente independiente di e directiva a splica cu un directiva ta consisti di cinco persona. Dos hende ta representa e trahadornan, dos hende ta representa e dunadornan di trabao y sr. Jossy Lacle, ta un Presidente independiente.

Tarea di e directiva aki ta pa conseha, yuda, implementa plannan di e fondo. Esaki ta encera mas trabao cu normalmente cu tin como un Hunta di Comisario, of un Raad van Toezicht. Naturalmente tin un oficina cu sra. Sanaa Baroud ta maneha y cu nan ta haciendo un tremendo trabao.

Tin cu menciona cu aña 2015 cu a wordo sera, ta un aña hopi exitoso, cu su retonan cu a bin cun'e.

E fondo a crece hopi aña pasa y un di e retonan mas grandi cu tin ta pa haya bon caminda pa inverti fondo, caminda cu e ta sigur, pasobra nan ta hopi conservativo den e modo cu ta inverti e placa y tog ta haya cierto ganashi cu por garantisa un cubrimento di nos pensioen den futuro.

Mirando cu e sector turistico a crece den e ultimo añanan aki, pero no tin tur hende den e fondo.

Segun Lacle, tin dos cos. Un di nan ta cu ley, manera cu tur hende sa, a wordo implementa na 2012. Pero despues di tres aña cu mester a wordo poni full na vigor, ainda e no t'asina. Tin compania cu ainda ta falta e fondonan y esey ta bezig pa purba di haya nan.

E otro parti ta p'esnan cu no tin un doño di trabao, esey eventualmente mester adapta e ley p'asina nan bira miembro di e fondo.

E fondo ta restringi segun ley, pa solamente p'esnan cu ta traha den e sector turistico y esey ta wordo defini dor di Central Bureau di Statistiek di Aruba.



E cambio di leynan mester lobby cu nan den e proximo lunanan, pa bay wak si tin e base pa haci e cambiona necesario.

Normalmente na Aruba, cambio di ley no ta bay asina facil. Lo mester bay lobby p'esaki p'asina tambe sigui crece cu e fondo. Esey t'e idea, segun Jossy Lacle.

Mas bo cerce, mas rentabilidad bo por haya pa empleadonan of den e caso aki, e pensionadonan y esey ta loke e fondo ta purba di haci.



Awe ta net un aña cu

Polis di Den Haag a bati y choca e Arubiano Mitch Henriquez mata

RIBA un dia manera awe, 27 di juni Polis di Den Haag a bati e Arubiano di 42 aña, Mitch Henriquez mata despues di un Festival na Zuiderpark an Den Haag.

Te dia di awe, no a bin nada afo, siendo cu e investigacionnan a confirma cu fuera di a bati e Arubiano aki, un di e 5 Polisnan a choke mata.

Maske di parti di OM e tempo ey a bisa cu Mitch Henriquez a bira malo na caminda pa Warda di Polis, pero tin grabacion di video, cu Mitch Henriquez tabata inconsiente of den coma caba, ora cu nan a hink'e den auto di polis, sin cu el a haya atencion medico debido.
Varios testigo a bisa cu Mitch Henriquez tabata haci joke cu su amigonan despues di e Festival, ora un grupo di Polis a dicidi di atake.

Den su autopsia a keda confirma cu Mitch Henriquez a ser choca mata, y como tal no por a hala rosea y asina a bay den coma, pa muri despues na hospital.

E oficialnan di Polis a usa masha forza contra di Mitch Henriquez, pasobra e lo a haci chansa cu e lo tin un arma di candela y e lo a resisti su detencion.
Awe un aña despues, e Polisnan envolvi, nan a haya suspension cu pago di nan trabao, pero ningun di nan a ser castiga p'e asesinato aki, pasobra otro no por califica loke cu a pasa cu Mitch Henriquez y manera cos ta mustra, nada mas lo sali di caso lamentable aki tampoco.





Fundacion Pa Nos Muchanan

Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) heeft als doel om alle kinderen op Aruba in de leeftijd van 0 tot en met 12 jaar op een zo hoog mogelijk welzijnspeil te brengen, door opvoedingsondersteuning te bieden aan de doelgroepen ouders, kinderopvangcentra en andere opvoeders.

FPNM heeft per direct plaatsingsmogelijkheden voor een
DIRECTEUR (M/V)

In deze veelzijdige functie bent u verantwoordelijk voor de bedrijfsvoering van het bureau en geeft u leiding aan een aantal medewerkers. U werkt uit de strategische visie en planning van het bestuur en legt verantwoording af aan het Bestuur.

Taken
- Het inventariseren van behoeften en knelpunten in het werkveld en dit vertalen in beleid voor het bestuur.
- Het ontwikkelen van beleid, het opstellen van jaarplannen en begrotingen voor de FPNM.
- Leiding geven aan het personeel en de dagelijkse uitvoering managen.
- Het initiëren van projectvoorstellen en toezien op de uitwerking hiervan.
- Het coördineren van fondsenwerving.
- Toezien op een goede uitvoering van het financiële-, het administratieve- en personeelsbeleid
- Het bewaken van de kwaliteit en voortgang van projecten en het rapporteren hierover.
- Het bevorderen van samenwerking en uitwisseling van informatie met alsmede pleitbezorging bij relevante (overheids)instellingen en (particuliere) organisaties.
- FPNM vertegenwoordigen bij bijeenkomsten of evenementen, binnen en buiten werkuren met ander GO's en NGO's

Functie-eisen
- U bent pedagogisch of academisch opgeleid in een relevante studierechting (HBO/WO) met relevante kennis en ervaring in leidinggeving. Achtergrond in pedagogische opleiding en minimaal 5 jaar ervaring in een leidinggevende functie is een pré.
- Kennis van Human Resources strekt tot aanbeveling.
- U beschikt over een breed visie, bent in staat problemen en conficten op te lossen en te voorkomen.
- Goede kennis van de Nederlandse, de Papiamentse en de Engelse taal in woord en geschrift evenals kennis van standaardpakketten voor kantoorautomatisering. Kennis van de Spaanse taal.

Arbeidsvoorwaarden
Uw aanstelling geschiedt op basis van een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd met een proeftijd van 2 maanden. Salaris en overige arbeidsvoorwaarden conform bezoldigingsregeling van het Land Aruba zoals toegepast op gesubsidieerde instellingen.

Sollicitatie
Uw schriftelijke sollicitatie voorzien van uw curriculum vitae, richt u uiterlijk 29 juni 2016 aan het Bestuur van de FPNM te Cumana 2 of per P.O. Box 268, Oranjestad. Voor eventuele vragen over de functie neemt u contact op met het bestuur via email: info@fpnm.aw. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure

Minister Otmar Oduber:

Ta importante pa nos tur compronde e fenomeno di All-Inclusive bon

DURANTE ultimo dianan tabatin basta discusion den nos comunidad riba e tema di All-Inclusive. Pa ta mas specifico e ley cu ta na Parlamento actualmente cu ta un di e leynan cu a keda aproba den Conseho di Minister tambe.
Awor e ley ta canando su proceso unda cu miembronan di Parlamento di Aruba ya caba a haci algun pregunta y mientrastanto tur e preguntanan a keda contesta dor di e Minister encarga y ta spera cu lo por trata di e cambio di ley di All-Inclusive mas pronto cu ta posibel.



Minister di Turismo, Transporte, Sector primario y Cultura, sr. Otmar Oduber ta duna di conoce cu ta importante pa nos tur realisa y compronde e fenomeno di All-Inclusive bon.
Ta trata di practicamente un trayecto di dos aña cu ta trahando riba e concepto ley aki, contrario na otro impresion cu ta existi cu Gobierno lo ta forsa un ley rapidamente n'e momentonan aki sin cu tabatin intermediacion di partidonan.
Minister Oduber ta duna di conoce cu nos tur ta recorda cu na momento cu Westin e tempo ey a wordo bendi di ripiente unda cu tabatin varios otro partido cu no tabata All-Inclusive cu tabata interesa, pero e banco e tempo ey cu t'esun cu a tuma e operacionnan over di e hotel, no tabata interesa den operacion di e hotel.

E doñonan tabata mas interesa pa bende un hotel cu e cadena cu por genera mas fondo cu ta posibel y limita e daño financiero mas tanto cu ta posibel.
Aki ta caminda cu un All-Inclusive ta tuma over. E disposicion di cash di cadenanan All-Inclusive ta hopi mas halto y esaki a keda demostra den diferente raport tambe cual t'e aspecto positivo p'e fenomeno di All-Inclusive p'e propietario di e hotel.
Na hopi ocasion e cadenanan hotelero All-Inclusive ta te hasta ofrece un prijs mas halto cu e hotel ta wordo bendi djis pa percura cu nan tin e prome opcion di compra.

Pero na final e interes general di e destinacion, cu ta loke e ley cu Minister Otmar Oduber ta para pe y e decision y vision di Gobierno pa futuro ta loke mas mester pisa.
Minister Otmar Oduber tin na disposicion un gran cantidad di documento, cartanan cu Gobierno a ricibi di tur instancia pafo di e murayanan di hotel manera watersports, taxista cu ta depende di cada turista cu ta yega Aruba pa nan haya un trabao, pero na momento cu ta trata di un turista All-Inclusive ya caba bus ta warda pafo unda cu asina e turista baha for di avion e ta subi e bus pa hiba nan directo hotel y despues di un siman e turista ta bolbe sali pafo p'asina hiba nan aeropuerto siendo cu taxistanan ta para un tras di otro pa warda riba nan trabao di tur dia.

Tambe e asociacion di restaurant na Aruba a dirigi carta na Gobierno pa mustra riba hecho cu e contribucion di e bishitante di All-Inclusive ta hopi limita compara loke ta trata e bishitante riba e forma di EP na Aruba.
Actualmente hopi ta pidi raportnan, y tin hopi. Tin hopi investigacion cu a keda conduci. Recientemente a te hasta haya un raport di World Tourism Organisacion cu ta para tras di vision di Gobierno cu mester percura p'e bienestar general di Aruba.
Pero sin bay mucho leu Minister Otmar Oduber ta indica cu si mester habri e raport di CBS su profile nan di turismo lo haya sa claramente cu un turista cu ta bin normalmente riba un All-Inclusive ta gasta un averahe di 50 dolar pa dia, mientras esun cu ta keda den un hotel EP convencional ta gasta rond di 140 dolar, pues casi tres biaha mas hopi cu un turista di All-Inclusive bin Aruba.



Homber ta wordo ASESINA cu tiro den cabes



WILLEMSTAD – Diadomingo marduga, alrededor di 1:30, Central di Polis a ricibi yamada di un caso di tiramento cu a tuma luga na un cas na Rooi Santo.

Na yegada di e unidad, nan a bin topa un homber cu su mannan mara y cu algun herida di bala na su cabes. E victima aki no tabata duna señal di bida.
For di investigacion preliminar a sali na cla cu un of mas persona lo mester a maltrata e homber aki dilanti di e cas y despues a lastr'e bay paden cu ne.
Durante cu nan tabata den e cas, nan a los algun tiro dirigi riba dj'e cu a alcans'e na su cabes.

Den e cas a bin topa cu algun cen di papel y tambe un chaleco anti-bala cu a keda confisca.
Dokter di Polis a presenta n'e sitio y a constata morto di Marc Anthony Borgart, naci na Costa Rica 31 di augustus 1989. Investigacion den e caso aki ta continua.

Polis a dicidi di kita su propio bida

WILLEMSTAD - Vocero Policial, Inspector Imro Zwerwer a confirma cu un dama Polis a pone fin na su bida den e boto cu el a usa na Haf di Piscado na Piskadera usando su arma reglamentario.
Tabata momento cu Guardacosta y Team di Aresto a aserca e boto, cu nan a tuma nota di un ke otro. E tabata sigur algo dramatico. Mas e vocero policial no kier a duna ainda. Agente policial F. sosega na pas.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Eagle N.V.
Pariba di Brug:
San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Caso di tiramento y problema di gang na Sabana Basora



DIASABRA marduga, pa 12:40, un problema cu gang a surgi den Sabana Basora, unda cu tabatin tiramento.

Polis di San Nicolas, K-9, Flex Team, y Arestatie Team a drenta den accion na Sabana Basora.

A topa cu e persona envolvi den e problema. Presencia di BFTO a wordo pidi pa locual ta e huls di e tiramento cu a wordo haya riba caminda.
Polis a keda vigila e area, mientras bisiñanan a comenta cu na e cas semper tin problema di gang.

Barco tipo 'tug boat' tabata na candela na waf di Barcadera



DIASABRA marduga, alarma a wordo bati pa un barco na candela mara na waf di Barcadera.
Ta trata di un barco tipo 'tug boat' cu ta hiba carga na barconan mara pafo.

E ta pertenece na un compania di Corsou cu tin algun tempo ta duna servicio na Aruba.
Bomberonan a presenta n'e sitio y pa purba combati e candela, pero ta resulta cu awa a caba y e hidrantnan riba waf no tabata traha. Mester a busca awa di hidrant pafo di waf pa yena e truck.

Pa mainta ainda tabatin huma ta sali, y hasta por bisa cu un poco azeta a los den lama.
Personal di Guardacosta tabata den cercania pa mantene otro embarcacionnan riba un distancia.

Minister Paul Croes:

Departamento di Asuntonan Social ta bay haya un impulso nobo

MINISTER di Asuntonan Social, Hubentud y Trabou, sr. Paul Croes a anuncia den curso di siman pasa cu e Departamento di Asuntonan Social ta bay haya un directora nobo entrante prome di september 2016.
Ta trata di un persona hopi califica y prepara p'e reto importante aki. Un departamento cu ta conta cu mas di 100 empleado publico y cu e necesidad pa un impulso nobo.

"Un di a prome tareanan cu e directora lo tin, ta di trece motivacion bek bou di e empleadonan drechando y atendiendo cu asuntonan di personal.
Banda di esaki, e departamento lo mester haya atencion pa locual ta e facilidadnan di e edificio di Sociale Zaken", asina Minister Paul Croes a bisa den un entrevista.

E departamento di Asuntonan Social ta un departamento di Gobierno cu ta atende casonan social cu ta varia for di adiccion, problema psicologico te na problemanan material, emocional y subsidio. E departamento ta conta cu un presupuesto di rond di 50 miyon florin pa aña.

"Nos kier baha e presion for di oficina na Oranjestad p'asina tambe mehora e acceso na e servicio. Mi kier yega na un maneho social nacional pa termino largo caminda e servicio social ta mehora, pero tambe por tin un miho bista rib'e arena social di nos pais.
Sea ta personanan cu limitacion, sea nos grandinan, sea famia y hobennan of personanan den necesidad. Tur mester forma parti di e maneho social di nos pais", asina e titular di Asuntonan Social a mustra.













Rotary Club di Aruba a haci donacionnan record na organisacionnan den comunidad

DESPUES di un Fiesta Rotaria 2016 hopi existoso, awor ta toca turno pa duna 100% bek na comunidad di Aruba.
E resultado di Fiesta Rotaria 2016 ta un suma grandi di Afl. 340,000.00 y esaki a kibra record di tur tempo. E Comision di Servicio pa Comunidad di Rotary Club Aruba a haci un evaluacion di tur peticion cu a drenta durante ultimo lunanan y haci su recomendacion na directiva y miembronan di Club.
Durante un Asamblea General di Rotary Club di Aruba e recomendacion a wordo discuti y finalmente aproba.

Durante un Reunion General di Rotary Club di Aruba dia 14 juni ultimo na Alhambra Ball Room, un cantidad grandi di organisacion den comunidad a wordo invita pa por recibi un donacion.
E aña aki e siguiente organisacionnan a recibi un donacion di Rotary Club di Aruba: Het Arubaanse Padvindsters Gilde, Animal Right Aruba, Ban uni Man pa cria nos Muchanan (Breakfast for Kids), Clown Doctors Aruba, Aruba DeMolay Chapter No.1, Diabetes Support Project, Stichting Edmund Harms Foundation, Fundacion Autismo Aruba, Stichting Funari, Fundacion pa Esnan cu problema di Oido (FEPO), Fundacion Centro pa nos Grandinan/Club Kibrahacha 60+, Fundacion Respetami, Fundacion pa Hende Muher den Dificultad, Meals on Wheels/Aruba Methodist Church, Scouting Aruba, Stichting Social Funds Colegio Arubano, Wit Gele Kruis y YMCA.

Rotary Club di Aruba ta sumamente satisfecho y orguyoso di por a yuda tur e organisacionnan ariba menciona y ta convenci cu esaki lo yuda tur e organisacionnan aki realisa nan proyecto y metanan na beneficio di nos comunidad. Tur e organisacionnan menciona ta sumamente gradicido di por a ricibi un donacion importante di Rotary Club di Aruba.

Un bez mas Rotary Club di Aruba kier a gradici tur su miembronan y nan famia y amigonan pa nan tremendo aporte. Tambe un danki hopi special na tur nos boluntarionan, tur nos sponsornan, comercio di Aruba y henter comunidad di Aruba pa nan confiansa y sosten na Rotary Club di Aruba. Cu boso tur su sosten, Rotary Club di Aruba lo sigui traha na beneficio di nos comunidad.

Aruparking cu atencion pa comercio den centro di ciudad









ARUPARKING a tuma nota di declaracionnan di presidente di Camara di Comercio relaciona cu e situacion di algun tienda den Caya Grandi.

For di inicio di Aruparking nos a mustra e disposicion pa traha hunto cu comercio ofreciendo e clientenan un mihor producto y un experiencia agradabel pa shop den Caya.

Lamentablemente a bisa cu lo bay reuni y lo 'get back' na nos, pero esey nunca a sosode. Aruparking kier enfatisa cu nos a acerca comercio den centro di ciudad pa participa cu nos den un campaña pa promove shopping den centro di ciudad.

Nos portanan semper ta habri pa mira no solamente e cooperacion pa un campaña cu lo inicia 1 di juli, pero pa un cooperacion continuo unda tur hende lo sali beneficia. Durante nos conferencia di prensa recien, unda a presenta datonan di un encuesta realisa pa un compania independiente, a mustra cu e aceptacion di esnan cu ta bin den centro di ciudad pa loke ta parkeermetes ta den su mayoria positivo, pero naturalmente cu espacio pa mehora y esey nos ta trahando constantemente riba dj'e pa mehora nos servicio na cliente.

Pa loke ta e transaccionnan, durante e mesun conferencia aki nos a mustra cu esakinan ta aproximadamente 60 mil pa luna, cual ta un indicativo hopi positivo cu e parkeermeters ta wordo uza.

Tambe a mustra cu e ocupacion mayoritariamente ta na e mitad abou di Caya Betico Croes, mientras cu e parti pariba su ocupacion ta minimo y nos tambe ta di opinion cu algo mester wordo haci, pero e mester wordo haci conhuntamente cu e diferente partnernan.

Aruparking a, ta y lo sigui ta habri pa yega na acuerdonan cu comerciantenan y cu cualkier otro partner cu lo kier contribui pa mehora e experiencia y calidad di shopping den nos centro di ciudad y nos ta spera cu e reunion cu Camara di Comercio cu ta pendiente pa basta siman lo por tuma lugar y sali cu un posicion fuerte cunhunto pa bienestar di comercio di nos centro di ciudad.

Parlamentario Melvin Tromp

Fraccion di MEP a converti su mes den un fraccion di decepcion y frustracion

NO TA pasa un dia, siman of luna y hasta casi 7 aña, cu fraccion di MEP ta sigui eherce e mesun tipo di politica cu a fracasa cu e partido aki for di 2009.

Parlamentario Melvin Tromp ta mustra cu ningun caminda por tuma nota di un expresion of declaracion, un gesto of accion politico di e fraccion geel, cu ta contene algo di positivismo, algo cu ta duna un aporte na un desaroyo positivo pa nos pueblo y nos pais.

"Ta increibel scucha declaracion di miembronan di fraccion di MEP, cu ta sigui insisti pa mira cosnan malo, den cosnan bon, pa fabrica desaster den progreso pa plama mentira den berdadnan grandi cu tin tur caminda.

Un ehempel grandi di esaki tabata siman pasa ora cu Glenbert Croes den su insistencia pa forma parti di e politica destructivo di su lider y su prima Evelyn Wever Croes, a haya ta bon pa cuestiona e proyecto di Green Corridor yamando esaki e proyecto mas corupto di siglo.

Ta mas cu claro cu tur hende por compronde e frustracion di Glenbert Croes y su partido MEP na momento di mira tantisimo desaroyo cu tin den tur bario aki na Aruba, y ta pretende di mishi cu integridad di rivalnan politico cu insinuacionnan baho y serio.

Glenbert Croes ta lansa e insinuacionnan aki sin presenta un solo prueba pa sostene su observacion y tampoco a presenta un solo prueba na Ministerio Publico of na Parlamento, pa exigi un investigcion riba su acusacion serio cu el a lansa den direccion di Prome Minister Mike Eman y Minister di Infrastructura, sr. Benny Sievinger.

For di nada ta haci un declaracion asina baho, mientras cu realmente ta su persona tin cuenta di duna riba varios caso controversial cu a bin dilanti den ultimo tempo y den cual su nomber ta ser menciona.

Un di esnan mas serio ta di un abogado Garcia na Corsou cu lo a entrega un keho contra di un grupo di persona di cual Glenbert Croes su nomber a wordo menciona den publicacionnan cu a ser haci, caminda e grupo aki lo a bende un tereno na Corsou na un grupo Venezolano pa un suma superior di 1 miyon dolar pa despues resulta cu nunca e grupo a haya e tereno aki riba su nomber.

Glenbert Croes nunca a duna un splicacion riba e situacion aki, no a entrega ningun keho di difamacion contra di e supuesto abogado aki y pa colmo su nomber a wordo menciona den otro caso caminda a detene un figura conoci di Venezuela pa fraude y corupcion, caminda ta trata aki di un bon amigo di dje.

E caso cu tur hende ta corda sinembargo di Glenbert Croes y cu te awe ainda su persona no a splica algo riba dje, ta di si amistra cu Dino Bouterse kende a wordo deteni despues di su salida for di Aruba na Panama, y caminda el a ser haya culpabel pa Husticia Mericano pa su rol den bendemento di arma na teroristanan y tambe envolvimento den negoshi di droga y labamento di placa.

Nunca Glenbert Croes a aclaria e tipo di desaroyonan aki y tampoco el a bisa algo ora cu prensa a publica cuentanan di banco cu nomber di su prima lider di MEP, cu tabata un di e personanan responsabel pa lanta placa for di e cuenta bancario aki.

Awor ta un sorpresa y hasta ridiculez cu e ta trata di bin cu insinuacionnan baho, sin sentido pa trata di mishi cu integridad di mandatarionan cu tin 7 aña trahando incansabel pa desaroyo di nos pais.

E momento a yega pa tanto Glenbert Croes como resto di fraccion di MEP cuminsa mira e realidad politico di nos pais, caminda un Gobierno di AVP a percura pa desaroyo tur caminda, pa sostene e economia ora cu mas tabatin mester di esaki y stop di hunga e tipo di weganan ridiculo aki," Parlamentario Melvin Tromp a declara.





Minister Hooyboer-Winklaar ta anuncia *"Summer School 2016"* na Colegio San Nicolas

E Summer School lo ta entre 2-12 di augustus 2016

MINISTER Hooyboer-Winklaar tin un compromiso cu nos hobennnan y kier crea y explora tur posibilidad pa sigui amplia loke ta ofrece na guia y sosten na alumnonan p'asina hisa nan chens pa ta exitoso den nan carera di estudio.
Hustamente p'e meta aki a crea e posibilidad e ultimo dos añanan pa ofrece e programa di Summer School pa tur alumno di MAVO cu ta bay drenta HAVO.
Minister Hooyboer-Winklaar ta anuncia cu pa aña 2016 e Summer School lo tuma lugar un biaha mas na Colegio San Nicolas.

Studiantenan cu a participa den e programa aki den pasado a duna feedback sumamente positivo, y a constanta cu e guia ricibi durante e 2 siman nan aki a haci un diferencia pa cu nan preparacion pa HAVO.
E Summer School lo tuma lugar di diamars 2 di augustus pa diabierna 12 di augustus 2016.
E orario tur dia lo ta di 8:00 di mainta pa 12:30 or di merdia (uiterlijk).
E Summer School tin un capacidad maximo pa 60 alumno y ta habri pa tur alumno cu ta bay haci e transicion di MAVO pa HAVO 4 sea na Colegio San Nicolas of Colegio Arubano.
Tur alumno mester aplica via email csnschooladm@gmail.com cu un specificacion di nomber completo, fecha di nacemento, vakkenpakket y number di telefoon.

Deadline pa inscripcion ta diabierna 22 di juli 2016. Durante di e Summer School lo ofrece preparacion riba e siguiente vaknan: Nederlands, Engels, Wiskunde A, Wiskunde B, Economie / Management & Organisatie, Natuurkunde/ Scheikunde.
E intencion ta p'e aña aki tambe amplia e programa cu un parti cu lo concentra riba studievaardigheden.
E Summer School manera tur aña, ta completamente gratis y ta pidi tur alumno pa aplica lo mas pronto cu ta posibel.

E Summer School ta un programa di preparacion como servicio n'e hobennan. Minister Hooyboer ta pone enfasis cu e ta un servicio n'e hobennan, pero kier garantisa participacion di e alumnonan y kier pa mas alumno posibel haci uzo di e oportunidad aki.
E intencion ta pa den un setting mas chikito laga e alumnonan cuminsa familiarisa e.o. cu e materia, e metodo, e nivel, manera di duna les y ambiente di e scol.
Esaki lo mester facilita un transicion mas facil entre MAVO y HAVO. No ta pretende cu esaki lo soluciona tur problema, pero si cu e hobennan lo ta mihor prepara compara cu e situacion den pasado unda cu no ta ofrece nada na preparacion prome cu e hobennan drenta HAVO.

Mester menciona cu e Summer School ta un parti di e pakete di guia y sosten cu Minister Hooyboer-Winklaar ta haci posibel pa e alumnonan di MAVO cu ta bay HAVO. Minister Hooyboer-Winklaar ta convenci cu e diferente iniciativanan ta complementa otro y ta mira caba e frutonan di e inversionnan aki pa cu e mehoracion di e conexion entre MAVO cu HAVO. Minister Hooyboer-Winklaar kier motiva tur e alumnonan di MAVO cu a scoge pa HAVO sea na Colegio San Nicolas of Colegio Arubano Oranjestad pa saca lo maximo di e oportunidad cu ta wordo ofreci y ta desea tur alumno hopi exito.

Minister Paul Croes cu mensahe importante pa nos hobennan awo cu vakantie ta bay cuminsa

Graduacion t'e continuacion di un proceso; e no ta un final, pero mas bien un comienso nobo



AÑA Escolar 2015/2016 ta yegando na su fin y esaki ta momentonan di hopi emocion, reflexion, pero tambe di camindanan nobo y un potencial grandi.
Minister Paul Croes tin un mensahe importante cu e ta desea di comparti cu hubentud di Aruba pa felicita, encurasha y tambe conscientisa hobennan pa sigui duna, durante vakantie tambe, e mihor di nan na nos isla.

Tur scol primario y secundario a finalisa recientemente na ultimo periodo di proefwerk, CP of Examen. Mayoria mucha y hoben ya sa caba kico su resultado. Minister di Asunto Social, Hubentud y Trabao kier a extende un pabien grandi na tur esnan cu a gradua of bay over.
N'esnan cu no a logra e meta e aña aki, nos ta desea nan forsa y dedicacion pa den e siguiente oportunidad, alcansa e exito.

"Graduacion t'e continuacion di un proceso; e no ta un final, pero mas bien un comienso nobo. Abo ta hoben e invencibel; nunca duda cu bo a nace pa haci cosnan grandi. P'esnan cu no a logra, never give up paso mañan bo tin otro oportunidad," t'e palabranan cu Minister Croes ta expresa na hobennan di Aruba.
Sea cu e aña a bay bon of malo, ta inicia awor e temporada di vakantie cu ta trece cune merecido descanso, pero tambe oportunidadnan nobo.
Ademas di lanta laat, sosega y hunga, tambe tin tempo den e proximo 6 simannan pa realisa obranan cu por enrikecebo intelectual, pero tambe spiritualmente.

Varios fundacion, centro di bario y otro grupo ta organisa Vakantie Kamp. Fundacion Pa Nos Muchanan ta compila tur aña un lista cu tur e opcionnan disponibel. Por haya e lista aki riba nan website.
Pensa riba e posibilidad di tuma un vakantie job caminda bo por adkiri un experiencia cu ta aporta na bo CV den futuro, cu ta hiba bo na haya e vocacion di bo bida y tambe cu cual bo por conoce hendenan nobo. Tuma e iniciativa, y cu ayudo di bo mayornan, busca informacion of aplica na diferente lugar.

Otro opcion ainda hopi positivo t'esun di haci trabou boluntario. Hopi t'e fundacion, institucion y gruponan na Aruba cu por haci bon uso di bo ayudo.
Aki tambe bo ta gana experiencia y conocemento, bo ta sera conoci cu ambiente y hendenan nobo y, mas importante cu tur, bo ta gana un sinti di satisfaccion dor di a yuda bo prohimo.

"Mi ta encurasha hobennan pa dedica nan tempo liber no solamente na sosiego y gozo, pero tambe na actividadnan productivo pa nan mes y pa otronan," asina Minister Paul Croes a menciona.
Ministerio di Asunto Social, Hubentud y Trabao ta apoya tur hoben pa medio di iniciativanan tremendo manera Poder di Hubentud, Feria Social y tambe cu campañanan di conscientisacion. Minister Croes ta desea tur hoben un dushi vakantie y hopi exito den proximo aña escolar.

Conteo pa e miho deal di temporada ta cuminsa awe!

- Stern y Chevrolet ta lansa su campaña 'Chevrolet's 30 Days Countdown to a New Driving Sensation'
- Tin un deal special pa bo riba bo Chevrolet favorito

PA DI 6 aña consecutivo Stern y Chevrolet ta lansa e grandioso campaña 'Chevrolet's 30 Days Countdown'. E campaña institutional aki di Chevrolet, ta wordo teni den henter Caribe y Centro America, unda cu kada dealer ta haya oportunidad di ofrece un pakete promocional special durante 30 dia na tur cliente cu cumpra un auto nobo. E biaha aki Stern ta pone emphasis ariba e sensacion di maneho di un Chevrolet y ta ofrece un pakete cu ta consisti di un aña di servicio gratis, un tanki full di gasoline, tapijt pa auto y un basket di productonan di cuido di auto cu kada compra durante e 30 dianan aki.

Awor ta momento ideal pa pasa bishita e showroom pa wak tur e diferente modelonan di Chevrolet y hasi un test drive pa convence bo mes di e New Driving Sensation cu solamente Chevrolet por ofrece. Chevrolet ta conta cu modelonan manera Trax, Cruze, Sonic y Spark Classic. Pa 2016 Stern ta lanzando modelonan mas nobo cu ta e SPARK NG y EQUINOX. E Chevrolet Spark NG ta completamente re-diseña y ta mas aerodinamico, mas potente y miho equipa na prijsnan cu no por wordo iguala. E Chevrolet Equinox no ta un auto desconoci. E mid size SUV aki ta hasi un come back den mercado na Aruba cu dos version hopi bon equipa y cu standard safety features cu ningun otro modelo por ofrece ora cu compara prijs.

Campaña y oferta di Chevrolet ta valido pa 30 dia so, pesey no perde e oportunidad pa pasa na e showroom di Stern pa experiencia e placer di por test drive y cumpra un vehiculo di calidad cu respaldo y garantia Chevrolet. Stern Automotive Enterprises N.V. situa na Tanki Leendert 122 ta agente exclusivo pa Chevrolet y ta cumpli cu mantene pueblo di Aruba informa di tur loke ta avancenan den e mundo Chevrolet. Pa mas información tocante nos modelonan jama of bishita nos na Stern na 582-3838. Por sigui nos riba tambe riba Facebook: Chevrolet Aruba.









Sahevonne Mejia corona como 2do Princesa Teen Mundial

MISS Teen Mundial a tuma lugar diasabra ultimo na San Salvador. Aruba a wordo representa pa Sahevonne Mejia y a keda corona como 2da Princesa Teen Mundial. Ademas a bay cu e premionan Mihor Trahe di Gala y Miss Teen Modelo.
Primera Princesa a resulta Miss Paraguay y Miss Teen Mundial a bay pa Panama.



Directora di PFTSA, Sanaa Baroud, satisfecho con e aña a bay

E fondo aki tin un crecemento di casi 10 miyon florin



DIRECTORA di Pension Fund Tourism Sector Aruba, Sanaa Baroud ta hopi satisfecho con e aña a bay p'e fondo. El a splica cu nan tin un tremendo dekkingsgraad cu ta 103.7. Nan a crece den miembro, e activonan a crece, nan tin un crecemento di casi 10 miyon florin. PFTSA lo cumpli otro aña na maart 25 aña. Baroud mes tin 10 aña den e fondo y nan a cuminsa cu 13 miyon na activo (assets) y aworaki ta na 65 miyon. E ta un crecemento grandi. Esaki ta bin na crecemento di miembronan y tambe e ley a bin na vigor. El a splica cu tempo cu e ley a bin na vigor e fondo a crece cu 2000 miembro. Pero prome cu esey caba nan tabata creciendo steadily. Aworaki a bin mas cu 700 miembro cu a bin acerca.

Lamentabel ta cu den e sector turistico tin un turnover grandi di empleado. Esey ta haci cu e personanan aki tambe ta sali for di e fondo, of por lo menos nan no ta contribui mas, pero nan placa ta keda den e fondo.E autobus y taxistanan ta un otro ballgame. Ley mes tin cu wordo cambia pa nan tambe por join e pensioenfonds, pasobra ley ta bisa cu mester di un werkgever/ werknemer verband.

Den e caso di e taxistanan, nan mes ta nan propio werkgever. E cambio den e ley ey mester bin, prome cu por tuma nan den e fondo. Sanaa Baroud a sigui splica cu na momento cu e dekkingsgraad caba ta riba 100% y ta tene na inversionnan conservativo manera cu ta haci bo casonan abao, no tin problema. Hendenan ta haya nan placa. Inversionnan di e fondo ta hopi conservativo. E miembronan di directivo, incluyendo Baroud mes, ta personalmente responsabel y ta tuma extra cautela, pasobra ta placa di e miembronan, cu a traha hopi placa y kier garantisa pensioen.
E averahe di edad den e fondo entre tur e miembronan ta 45 aña. PFTSA ta un fondo hoben ainda. Y tin cu keda haya miembro nobo pa yuda e miembronan mas grandi.
PFTSA kier tur compania cu no ta afilia ainda na ningun compania di seguro of fondo di pensioen, pa libremente acerca PFTSA y nan lo bin duna informacion di nan plan di pensioen y ta spera cu nan por join e fondo tambe.

E proyecto di cas na Jan Flemming, tabata un proyecto cu nan a haci como prueba. Inversionnan na Aruba ta basta limita y PFTSA kier a duna algo bek na nan miembronan. Pesey a bay den e Housing Project, pero ta paso pa paso. Ta cuminsa cu un proyecto, djey bay pa e otro. Pesey, un biaha mas, Sanaa Baroud a menciona cu nan ta conservativo den loke nan ta haci.

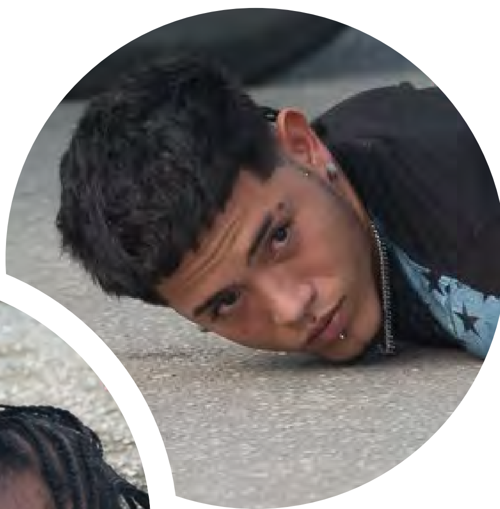


Regalo pa personal den enseñansa na Hulanda Caribense

KRALENDIJK - Den e siman cu a pasa Departamento di OCW di Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN)a ofrecé un beker luhoso na tur trahador di e skolnan básico,
Saba Comprehensive School (enseñansa secundario), Fundashon FORMA y Saba Reach Foundation (Trayectonan pa oportunidad social pa hubentut na resp. Bonaire y Saba), y ECE y EC2 (cuido den enseñansa na resp. Sint Eustatius y Saba).

Cu e gesto aki RCN/OCW a gradicí e personal den enseñansa na Hulanda Caribense pa nan esfuersonan den e delaster 5 añanan, cu a resultá den calidad básico p'e institutonan nombrá. Riba e portrèt di robes pa drechi: Direktor adhunto, Charlotte Dortalina (robes) y Director, Patricia Angela (drechi) di Skol Amplio Papa Cornes na Bonaire, ta ricibiendo e beker for di man di colaborador di maneho senoir di RCN/OCW, Maritsa Silberie.

Reaccion rapido di Polis ta resulta den detencion di cuater hoben despues di un persecusion grandi



DIADOMINGO atardi, alrededor di 5'or, tabatin un persecusion den area di Barcadera cu a termina banda di Sero Blanco.

Na Barcadera, un patruya a duna ordo pa e Toyota Vitz A-33020 para. E auto a para pa un momento cortico pa despues core huy. Un persecusion a cuminsa y sigui ten a Parkietenbos, Kolibristraat, Simeon Antonio, banda di aeropuerto, subi spiral rotonde, bay Avenida Watty Vos, drenta banda di Pacifico Tarabana y sali riba Caya Betico Croes, pa despues sigui lora bay Noord direccion Mei Veld y drenta San Barbola.

E diferente unidad cu a uni a haci cu dificilmente e hobennan aki por a scapa. Tur cuater sospechoso a wordo manda riba tera y keda deteni.

Entre e detenidonan ta un rapper y un hoben femenino, kende a wordo deteni tambe algun dia pasa den un accion na Sabana Basora. E motibo tras di nan huida no ta conoci.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi no a muri,
Dios a hiba mi na e
Paraiso priminti
Mi mission na e mundo
A termina
Pero Boso cu mi obra continua
Den cada salida di Solo
Y e supla di biento
Mi amor eterno pa boso
Lo tey pa semper.

Met grote droefheid maken wij het overlijden bekend van:



Walter de Vet
23 april 1949 - 22 juni 2016

Walter is na een langdurig ziekbed overleden.
Namens Familie & Vrienden:
Echtgenote :
† Marijke de Vet-Smeekens
Familie:
Angelique Smeekens & Inke Pawirodikromo
Loek Smeekens
Vrienden:
Miranda van Roosmalen
Ria Verdaasdonk
Shakira de Cuba & Omar Tromp
Ingrid Riko & Frank Gregoor

Gelegenheid tot afscheid is bij Aurora Funeral Home op maandag 27 juni 2016 van 7 tot 9 uur 's avonds.

Dank gaat uit naar: personeel Horacio Oduber- Aafke Eymann-personeel van Directie Onderwijs, Wit Gele Kruis en de familie de Cuba-Wever.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Dankbetuiging



ing.Casper Vredebregt

Wij danken iedereen voor de overweldigende hoeveelheid belangstelling, mooie woorden, prachtige bloemen, fijne brieven, telefoontjes, aanwezigheid, e-mails, voorgelezen persoonlijke ervaringen en kaarten die wij hebben mogen ontvangen na het overlijden van Casper Vredebregt.

De leegte blijft nog moeilijk te aanvaarden, maar zo ontzettend veel betrokkenheid verzacht het verdriet en vergroot de moed om verder te gaan.

Aruba, 27 juni 2016
Mw.Gladys Marjorie Vredebregt-Croes en familie



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos tanta, cuña y prima stima :



Rosa Croes
Rosa di juchi - Tantan
*02-02-1934 - †23-06-2016

Adres pa condolencia : Sero Pita 47

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos kier participa fayecimento di



Catalina Ras Maduro
Mihor conoci como "Machi' of "Chichi"
*13-02-1933 - † 24-06-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay descansa den brasa di Señor:



Anna B. Wever

*07-08-1936 †24-06-2016

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos kier participa fayecimento di :



Michel Oswaldo Croes

Mihor conoci como "Maiky"
*04-04-1948 - † 23-06-2016

Na nomber di su :
Casa : Bienvenida Croes-Rodriguez
Yiunan di su curason : Juan, Cristian, Ivan, Deevi, Leidy, Anita y Judy
Mama: Sra. vda.Estrolita Croes-Luminier
Rumannan : Thelma y Lino Thode-Croes
†Regina Koolman-Croes y famia
Rudolf y Ella Croes-Filiciana y famia
Charles Croes y famia
Donald Croes y famia
Gloria Croes y famia

Sobrinonan, primo(a)nan, demas famia, amistadnan, bisiñanan y conocirnan

Bon amiga di cas : Saida y Emeralda

Demas famia Croes y Rodriguez kier a invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 27 di juni 2016 di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bou di alanan di Dios mi ta sigur,
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo,
Ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente,
Bisa Señor ; Mi refugio, mi forti, mi Dios den kende mi ta pone mi confianza.
Salmo 91: 1-2

A bay sosega den braza di Papa Dios:



Johanna Orman-Maduro

Mihor conoci como: "Nanita"
*08-02-1934 - †21-06-2016

Na nomber di su:
Yiunan: Violeta Orman y yiunan
†Lucia Orman
Mario y Yolanda y yiunan
Steven y yiunan
Freddy y Adela y yiunan
Chelo y Lilian y yiunan
†Reyes y Clara Sanchez y yiunan
Nietonan: Alex y Sharline y yiunan, Randy y Monica y yiunan, Chantalle y famia na Hulanda, Yomaly Orman, Rosanne y famia na Hulanda, Dave y famia na Hulanda, Adelis Godet, Adelaida y yiunan, Adelyn y Godfried y yiu, Anthony Mark, Chelito Michael, Ana Maria Orman

Bisanietonan: Naomi, Ilan, Noah, Raymond, Rayven, Rayder, Yulisa, Jayden, Jen Pierre y Chanella Wathey, Richardela, Richayda, Ray Zion

Ruman: Imelda Maduro
3 Sobrinanan stima: Anneke, Monnie y Judith y demas sobrino y sobrinanan
Primo y primanan, ihanan, comer y compernan
Swa y cuñanan: Swinda Martha y famia
Mina Maduro-Franken y famia
Cornelia Maduro-Willems y famia
Cornelia Maduro-Pers y famia
Sabrina y Lio Marchena y famia
Ayudante: Sra. Carmen
Amiga: Elvira Orman

Bisiñanan: Miguilina y Luis y famia, Maira Tromp, Olinda Perez, Juliana Todd, Juchi Tromp

Famia: Maduro, Orman, Schaarbaay, Marchena, Gomes, Balista, Morales, Tromp, Koolman, Danies, Ridderstap, Quandus, Kelly, Semeleer, Sambo, Brion, Chirino, Werleman, Picus, Cornelie, Todd, Allé, Bernadina, Eckmeyer, Pietersz, Martha, van Dijs, Chung, Oporto, Hernandis, Bardouille, Hoek, van Cleef, Casuela, Martines, y demas famia na Aruba, Corsow, Bonaire y Hulanda

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 28 juni 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 27 di juni di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa "Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere den Mi lo biba,
maske e muri y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca"
Juan 11:25-26

Cu Imenso tristesa nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos tata, ruman stima:



Joseph Glyde Peterson

Mihor conoci como "Glyde / Pete"
*21-11-1957
+22-06-2016

Na nomber di :
Su Compañera: Ina Haayen
Su Yiu: Shaquir Peterson Y Shardinee Lourens
Josephine Peterson Y Aiko Ignacio
Nieta: Shardjeny Peterson
Mayornan: + Jozeph Peterson
Josefa Peterson Wild
Rumanan: + Roberto Peterson y
Shirley Peterson
Jacqueline y Frank Daal
Subrina Y Subrinonan: Zulay Peterson, Shekainah Daal Michael Brown, Romar Peterson, Ryon Peterson, Roderick Peterson, Najean Daal
Tanta y omonan:
Helen Peterson y Famia na Hulanda y Curaçao
Dennis Peterson y Famia
Ursula Peterson y Famia
Lynn Peterson
Carlos y Norma Wild y Famia
Raul y Ada Wild y Famia

Tur su swa y cuñanan, primo y primonan, bisiñanan, su mihor amigo Julio Dos Reis, y demas amigonan: Dr. v/d Linden, Michael Brown, Dr. Lunchman, amigonan di Zeerover, Sra Doris Cruceta, Coleganan di Cuerpo Policial Aruba, rumannan den Christo di GSCC, amigonan di Funari, Ex coleganan di beisball, softball y bowling. Y demas famia: Peterson, Wild, Daal, Haayen, Boekhoudt, Cham, Brown, Angela, Hart, Giel, D'Aguiar, Williams, Castro, v/d Bliek, Chung, Van Stroe, Richardson, Orman, de Cuba, Werleman, Ignacio, Dos Reis, Kelly, Rodriquez, Lejuez, Boezem, Hoo, v/d Linden, Yarzagaray, Kock, Marchena, Luchman, Chares, Arindell, Rojas, Bislip.

Nos disculpa si nos por a lubida algun famianan den nos tristesa.

Nos ta invita amigo, amiganan y cornosinan pa asisti na e acto di entiero Diamars, 28 de Juni 2016, e curpa lo ta reposa 1'or pm pa 4'or pm na Iglesia Good Samaritan Cristian Center na Camacuri (ex Club Caribe). Saliendo 4'or pm pa Santana Sabana basora.

Adres pa condolencia ta Diadomingo, 26 Juni 2016 for di 7'or pm pa 9'or pm na Aurora Funeral Home.

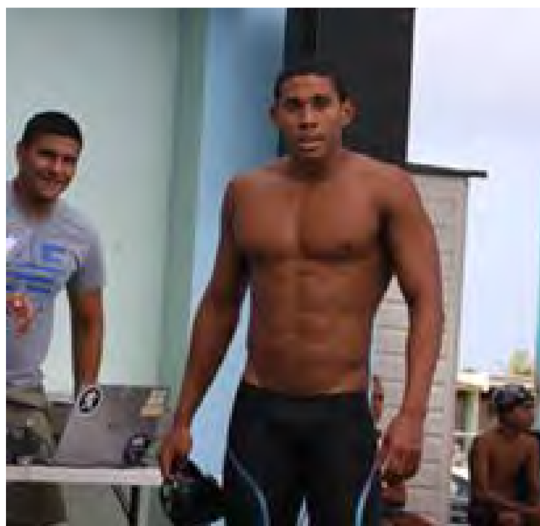
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Selecion Arubano categoria mayor cla pa CISC 2016











CISC 2016 lo tuma lugar e siman aki, dianan 29 juni – 3 juli na Bahamas. Aruba su seleción ta consisti di 16 atleta acompaña pa Head of Delegation sra. Marion Kan, Team Director sra. Anneliese Ponson, Team Manager, sr. Daniel C. Jacobs, Head Coach sr. Ismael Santiesteban y Assistant Coach sra. Monica Schreuders.

Den categoria Mayor, Aruba ta conta cu nan landadornan cu experiencia di hopi aña. Ally Ponson kende a califica caba pa Weganan di Rio 2016 lo representa Aruba den su estilo liber y lo ta tratando pa mehora su tempo y kisas logra un tempo adicional pa Rio.

Daniella van den Berg den eventonan di largo distancia lo trata di un biaha mas trece medaya pa Aruba. Jordy Groters den su eventonan di pecho, cu varios record di CISC riba su nomber den e estilo aki un biaha mas lo trata di mustra cu den region di Caribe e ta e mihor landador di pecho.

Jemal le Grand despues di tabatin un aña duro entrenando na su scol na Merca lo trata di mehora su temponan den e eventonan liber pa yuda trece mas medaya pa Aruba.



Publico ta invita pa presentacion di buki tocante matrimonio na Biblioteca Nacional Aruba

DIAHUEBS 30 di juni, pa 7:30pm te cu 9:00pm, lo tuma lugar na Biblioteca Nacional Aruba e presentacion di buki "Fiel te na morto", skirbi dor di e abogado sr. Ernesto Rosenstand Jr.

Ta trata di e historia di e institucion di matrimonio, incluyendo e debate actual tocante e matrimonio homosexual. Fundacion Elsa Coffi y Fundacion Alfa ta invita publico en general p'e presentacion di e buki aki, entrada ta completamente gratis.

E buki aki ta solamente na benta y na un prijs special e anochi aki. Tur amante di nos dushi idioma Papiamento ta bon bini, ya cu ta trata di un obra di ciencia huridico skirbi na Papiamento.

Asina a keda demostra cu por skirbi na nivel cientifico un buki na Papiamento.

Renald Thiel ta gana Medaya di Plata den e di 5 torneo Iberoamericano na Panama



ARUBA su number un biaha mas a bira den exterior den e deporte di Bowling. E biaha aki, un biaha mas, e bolichero Renald Thiel ta lucha te na final p'asina termina na di dos lugar den "All event" y asina trece cas Medaya di Plata.No tabata facil mirando e otro paisnan fuerte cu tabata su contricantenan manera e. o. Argentina, Colombia, Venezuela, Panama, Spaña, y Republica Dominicana.

Tabata un torneo riba nivel halto mirando varios hungadonan profesional den ramo di adulto. Pa prome biaha Renald ta hunga un torneo internacional hunto cu adulto. Ocho wega pa dia tabata e reto pa su persona mirando e condicion cu bo mester tin. P'esaki Renald kier a gradici su coach Aldrick Maduro p'e guia den su trainingnan fisico.
Aime y Zeick Paalman hunto cu Renald a forma e team di Aruba. Lamentablemente, niun di dos no a cay den premacion, pero di por ta satisfecho cu e experiencia y e manera cu nan a representa Aruba.

Esaki sigur tambe tabata un bon oportunidad pa Renald, asina prepara su mes hunto cu e bolicheronan di diferente pais, cu proximamente lo ta den e torneo Sudamericano 2016 cu lo tuma lugar aki mes na Aruba dianan 3 pa 10 di juli.
E team di Aruba, esta Aime, Zeick y Renald kier a gradici Subsidie Comissie, Arbas, Budget Car-rental, Bohama Holding N.V y Printshop Aruba cu a haci e biahe aki posibel y ta spera di por sigui conta cu nan apoyo pa bienestar di deporte aki na Aruba.

Di nos banda nos kier a felicita e team di Aruba, en especial Renald Thiel cu su logro, y por cierto unda prome cu el a biaha pa Panama, su persona a ser nomina pa Poder di Hubentud. Pabien Renald y hopi exito den e proximo torneonan y nos ta sigur cu lo bo sigui haci tur posibel pa tene Aruba su nomber den halto pa locual ta e deporte di Bowling.




05




Aruba






Andres

Champ of the Champs 2016 dedica na baluarte

Willem Amador "Boy" Lacle ta un tremendo atleta den su tempo



E GRANDIOSO torneo organisa pa SV Royal Power, bou auspicio di Aruba Softball Bond, celebrando e aña aki su di 10 aniversario, ta wordo dedica na dos baluarte, tanto Willem Amador "Boy" Lacle y tambe Jacobo "Coby" Krosendijk.

Sinembargo, awe nos ta amplia rib'e historia di baluarte Willem Amador, miho conoci como "Boy" Lacle. Boy a nace riba 28 di juli, 1952, y ta felizmente casa cu Celine Lacle Fowler. Boy a cuminsa hunga bala den Little League pa Oso Grape y a wordo titula campeon na 1963 -1964, bou direcion di sr. Francisco Chirino. Despues di esey, Boy no a practica e deporte di baseball mas, pero bay hunga basketball, cual tabata su pasion. El a dedica tur su tempo n'e deporte aki.

El a cuminsa den Junioren di SV Caribe y a wordo titula campeon, bou maneho di sr. Tom Pietersz. Na 1967, Boy a bay B-Klas keto bay bou di maneho di sr. Pietersz, unda un biaha mas Boy ta logra e titulo di campeon.
Boy ta logra subi cu SV Caribe pa A-Klas, e division mas halto den basketball na Aruba.
Cu Caribe, Boy a sa di conkista varios titulo di 'top scorer' di campeonato.

Mientrastanto, Boy tabata hunga softball tambe p'e ekipo di SV Caribe. Boy tabata outfielder y alaves pitcher. Na 1969, Boy hunto cu Tom Pietersz y Robert Oduber a bay hunga pa RCA den categoria A-klas ya cu e team di Caribe a stop di existi. Emile Herde tabata esun encarga cu e ekipo di RCA Basketball. E ekipo aki di RCA practicamente a titula sub-campeon for di 1969 te 1985. E gran rival di e tempo ey tabata Chinese Club di San Nicolaas.
Por recorda un wega di play-off riba cancha di Aruba Juniors contra Chinese Club, kende tabata invicto, cu un tribuna completamente yen, e team di RCA a cera cabes pa Chinese no bira campeon invicto, y RCA a logra kibra e invicto di Chinese Club.
Boy na varios ocasion a hunga pa seleccion di Aruba, representando Aruba den torneonan regional. Mester remarca cu den RCA tambe Boy a conkista e titulo como 'top scorer' di campeonato. Despues el a fungi pa basta aña como referee di basketball unda Boy a fluit masha hopi wega, pero tambe weganan internacional y varios campeonato Antiyano.
Banda di basketball, Boy tabata practica softball slowpitch pa Caribe. El a inicia den junioren y a continua pa B-Klas.

Na 1972, sr. Gilbert Arends, Manager di Mansur Softball Team, a busca Boy pa hunga cu e ekipo di Mansur. Aki Boy a topa y a cera conoci cu sr. Minguel Tromp, kende a ofrece Boy pa yud'e den pitcheo pa por bira un pitcher estelar.
Boy tabatin un tremendo velocidad, pero tabata hopi descontrola. Boy su estilo tabata slingshot. Y tabata bay train tur atardi na cas di Minguel y aki poco poco el a siña haya e control dominando e bala. Boy a desaroya tambe su lansamentonan y a siña tira raisingball, mas otro tipo di pitcheo.
Momento cu Boy a cuminsa haya su control el a dicidi di pone hopi seriedad dedicando hopi na e deporte di softball. Cu Mansur, Boy a titula campeon di B-Klas y a promove pa A-Klas.
Den A-Klas, Boy a logra titula sub campeon.
Na 1980, Boy a wordo selecciona pa representa Aruba contra Corsou y Bonaire pa wak ken ta forma parti di seleccion di e tempo ey, esta seleccion di Antiyas Hulandes.
Boy a logra di gana su wega contra Bonaire, y Aruba ganando Corsou na dos ocacion p'asina haya e derecho di forma seleccion pa bay Republica Dominicana pa competi den campeonato di CONCACAS. Despues di esey a bin un desunion entre Bond di Aruba y esun di Corsou, unda Aruba a sali for di NASOFE.

Na aña 1985, Boy a haya trabou na Hulanda y a bandona Aruba pa bay biba y traha na Hulanda. Ayanan e conocido pelotero sr. Nelson Orman a acerk'e p'e bay hunga cu e ekipo di BSC Hilversum, cual tabata consisti di varios Arubanio, Hulandes y Curasoleño.
Na 1986, BSC Hilversum ta logra kita e titulo di campeon for di e fuerte ekipo di e tempo aya di Den Haag, esta Cocolishi kende tabatin 5 aña campeon consecutivo.
Boy a continua cu BSC Hilversum pa representa Hulanda na Praag den Europees Kampioenschap, unda Hilversum cu ayudo grandi di Boy ta logra e titulo maximo, esta campeon di Europa, lagando un record atras imprecionante invicto cual, segun Boy mes, dificilmente lo por wordo supera.

Durante e siguiente añanan tabatin un lucha tenaz entre Hilversum y Antillean Stars cu tabata consisti di Arubianonan studiante y Curasoleño biba na Hulanda.
Boy tabata e A's pitcher na cabes di e ekipo di Hilversum y a logra titulo di campeon di Midden Nederland pa despues sigui y conkista e titulo di Hulanda. Na varios ocasion Boy bira e "bestewerper van Nederland", tanto den campeonato Hulandes como torneonan internacional. Na aña 1992, el a dicidi cu su contribucion tabata suficiente y a bay hunga softball recreativo.
Na aña 1996, el a bin bek Aruba y bay practica basketball cu e veteranonan di Aruba Juniors pa un temporada no mucho largo, ya cu lesionnan a cuminsa bati na porta y a stroba Boy di continua den deporte totalmente.

Willem Amador "Boy" Lacle, kende actualmente ta Director di Banco di Caribe, ta sigur un baluarte den mundo di deporte y un persona cu logronan bunita riba su nomber cu a demostra un coraje enorme riba nivel competitivo cu tremendo resultado.
Danki "Boy" pa bo gran contribucion na deporte, tanto den basketball como softball. Merecidamente Champ of the Champs, organisa pa SV Royal Power bou auspicio di Aruba Softball Bond, ta dedica e di 10 aña di e torneo internacional aki na bo honor.
Danki pa tur locual bo ta significa pa nos deporte. Danki pa bo contribucion. Hopi pabien!